

Ariel Laurencio

Valor gramatical de
estar + gerundio



ARCO/LIBROS, S. L.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	7
1. VALORES ASPECTUALES Y TEMPORALES.....	9
1.1 <i>Nos están esperando</i> , o la acción en curso.....	9
1.2 <i>Me estoy bañando</i> , o la acción interrumpida.....	12
1.3 <i>Qué estás diciendo</i> , o la acción ya sucedida.....	14
1.4 <i>Está trabajando en un proyecto ahí</i> , o la acción englobada.....	17
1.5 <i>Siempre se está quejando</i> , o la acción habitual.....	18
1.6 <i>Te me estás pareciendo a tu padre</i> , o la acción gradual.....	19
1.7 <i>En menos de un año estás dirigiendo la empresa</i> , o la acción futura.....	20
1.8 <i>Llegas y ya estás armando lío</i> , o la acción que inicia.....	21
1.9 <i>Te estás acostando ya</i> , o la acción que concluye.....	23
2. VALORES PRAGMÁTICOS.....	25
2.1 <i>Ahora estoy trabajando</i> , o la excusa	25
2.2 <i>Vaya novecita que me estás dando</i> , o el reproche.....	27
2.3 <i>Hala, está nevando</i> , o la sorpresa.....	31
2.4 <i>Como que ya te estás yendo</i> , o la imposición.....	33
2.5 <i>Estaba pensando que por qué no íbamos</i> , o la atenuación.....	34
2.6 <i>Me estoy cayendo</i> , o el aviso.....	37
2.7 <i>Me lo estás contando y no lo creo</i> , o la citación.....	38
2.8 <i>Lo que te estoy diciendo es que si estuvieras más en casa...</i> , o la reformulación	40
2.9 <i>No, si no me estoy riendo</i> , o la interpretación correcta.....	41
3. VALOR GRAMATICAL.....	43
3.1 <i>Voy, estoy yendo</i> , o la retoma de la predicación.....	43
3.2 <i>Si regalas una bicicleta, estás regalando salud</i> , o la puesta en equivalencia	50
3.3 <i>Estamos cerrando</i> , o la obtención de valores extralingüísticos.....	52
EJERCICIOS.....	61
SOLUCIONES A LOS EJERCICIOS.....	65
BIBLIOGRAFÍA MÍNIMA.....	71

INTRODUCCIÓN

La llamada perífrasis progresiva, o estructura ESTAR + GERUNDIO, plantea más de un enigma. Suele considerarse, y la intuición lingüística juega seguramente en ello un papel preponderante, que expresa o indica una acción que se desarrolla a la vez que así, mediante tal estructura, la enunciamos. Y sin embargo, en el uso común presenta valores que se alejan bastante de la progresividad o acción en curso, o que entran incluso en contradicción con este valor. Serían estos los enigmas a los que hacemos referencia.

En el trabajo con distintos corpus, desde orales hasta escritos, ha crecido y se ha reforzado en nosotros siempre más la percepción de lo necesario que se hace dar una respuesta mínimamente coherente a estos comportamientos anómalos, o enigmas. Anómalos, claramente, respecto a una consideración de partida de esta perífrasis como progresiva. Comportamientos, por otra parte, constantes y ubicuos, por lo que no sería lícito descartarlos como excepcionales de algún modo o por algún motivo.

Pasemos revista rápidamente a un par de estos enigmas. Imaginemos que estamos sentados en un café con un amigo, al que sabemos pintor, y le preguntamos por *lo que está pintando en esos momentos*. Es obvio que en esos precisos momentos lo que hace es tomarse un café con nosotros, no pintar. ¿Podríamos hablar con propiedad aquí de acción en curso? ¿O deberíamos forzar el concepto de progresividad para adaptarlo al modo en el que ocurriría la acción de pintar en este caso, consistente en varios segmentos temporales de distinta duración ubicados en el pasado pero también en el futuro respecto al momento de habla? Algo hasta cierto punto parecido sucedería, imaginémonos esta vez en una biblioteca, si nos levantáramos de nuestra silla para decirle que *estamos estudiando* a alguien que habla incesantemente por teléfono, allí donde en ese preciso instante estudiando no estamos sino llamándole la atención a esa persona.

Otro caso aún, ¿no nos ha sucedido nunca que un conocido nos diga algo que no nos gusta y le hayamos espetado un *¿Pero qué estás diciendo?* ante su rostro inmutable y sus labios, para ese momento, sellados? Y

para cerrar esta breve e introductoria lista de enigmas, trasladándonos ahora a una tradición discursiva escrita, ¿no es extraño que a pie de foto suelen aparecer explicaciones en PRESENTE INDICATIVO para algo que la persona descrita está efectivamente realizando en ese preciso instante en la instantánea?

Una respuesta posible la hemos encontrado en la teoría de la enunciación, de matriz francesa, con pilares fundacionales en Émile Benveniste y Antoine Culioli (véase bibliografía). Más exactamente en la teoría metaoperacional, hija de esta teoría de la enunciación, construida por Henri Adamczewski y continuada principalmente por Claude Delmas, Jean-Pierre Gabilan, Françoise Lachaux, Giancarlo Gagliardelli, Francisco Matte Bon e Inmaculada Solís García. Sistema que básicamente estipula que los mecanismos lingüísticos, de carácter abstracto, están al servicio de la creación de efectos pragmáticos, concretos, funcionales a la gestión de nuestra relación con el interlocutor.

Es esta la respuesta que intentaremos exponer aquí, de la manera más clara y asequible posible, evitando tecnicismos crípticos o entrar en fundamentaciones teóricas demasiado sofisticadas. Igualmente, en aras de una mayor simplicidad, mantendremos el uso de algunos términos que la tradición consagra, como el mismo de *perífrasis*, aun si su empleo puede en más de un caso crear fricciones con el modelo adoptado.